

№ 2378 /2ДСНГ

Министерство Иностранных Дел Российской Федерации свидетельствует свое уважение Министерству Иностранных Дел Украины и имеет честь предложить продолжить в удобные для украинской стороны сроки обсуждение правовых и практических вопросов сотрудничества России и Украины в Азово-Керченском регионе с целью закрепить понимание о целесообразности сохранения за Азово-Керченской акваторией статуса российско-украинских внутренних вод, достигнутое в период государственного визита президента Украины Л.Д.Кучмы в Москву 26 февраля - 1 марта 1998 года, и возобновить рассмотрение вопросов, перечисленных в нотах министерства иностранных дел Украины № 12\44-1042 от 6 октября 1997 года и № 12\42-1052 от 8 октября 1997 года.

Министерство Иностранных Дел Российской Федерации пользуется случаем, чтобы возобновить Министерству Иностранных Дел Украины уверения в своем высоком уважении.



Москва, "30" марта 1998 года

МИНИСТЕРСТВО
ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ УКРАИНЫ

г.Киев

page intentionally left blank

TRANSLATION

Note No. 2378/2dsng

The Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of Ukraine and has the honour to suggest continuing discussion, within a timeframe which suits the Ukrainian side, of the legal and practical cooperation issues between Russia and Ukraine in the Azov-Kerch region for the purpose of consolidating the understanding reached during the visit by President of Ukraine Mr. Leonid Kuchma to Moscow on 26 February – 1 March 1998, in favour of preserving the status of Russian and Ukrainian internal waters of the Azov-Kerch area, as well as reviewing issues listed in Notes of the Ministry of Foreign Affairs of Ukraine No. 12/ 44-1042 of 6 October 1997 and No. 12/ 42-1052 of 8 October 1997.

The Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation avails itself of the opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of Ukraine the assurances of its high consideration.

Moscow, 30 March 1998

MINISTRY
OF FOREIGN AFFAIRS OF UKRAINE

Kiev